Porównanie tłumaczeń Dzieje 24:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W którym znaleźli mnie który jest oczyszczanym w świątyni nie z tłumem ani z zamętem niektórzy z Azji Judejczycy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | przy których napotkali mnie w świątyni, po dokonaniu oczyszczenia, bez tłumu i bez zgiełku, |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Podczas których znaleźli mię (jako) uczynionego nieskalanym\* w świątyni, nie z tłumem ani z zamętem. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W którym znaleźli mnie który jest oczyszczanym w świątyni nie z tłumem ani z zamętem niektórzy z Azji Judejczycy |

1. 1) Składniej: "że jestem uczyniony nieskalanym". [↑](#footnote-ref-2)